

Delibera n. 1480 del 18.11.2008

**Oggetto: Proroga del contratto di collaborazione coordinata e continuativa – sig.ra Anna Maria Koopmans – Centro Trapianti Midollo osseo P.O. Binaghi – Fondazione I.M.E.**

---

### IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Certifica

Che la deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio dell'Azienda U.s.l. a decorrere dal \_\_\_\_\_, resterà in pubblicazione per 15 giorni consecutivi ed è stata posta a disposizione per la consultazione.

---

### IL DIRETTORE GENERALE

Coadiuvato dal:

Direttore Amministrativo: dott. Giovanni Maria Soro

Direttore Sanitario: dott. Giorgio Sorrentino

Visti

- l'art. 7, d.lgs n. 165 del 30.03.2001, così come modificato dall'art. 46, d.l. n. 112 del 25.06.2008, convertito con l. n. 133 del 06.08.2008;
- la deliberazione n. 2721 in data 29.11.2005, con la quale il Direttore Generale ha autorizzato la stipula di una convenzione tra l'azienda USL n. 8 e la Fondazione Istituto Mediterraneo di Ematologia (I.M.E.) per lo svolgimento di attività di collaborazione nell'ambito dell'attività di ricerca e cura in relazione ai trapianti di midollo osseo;
- la deliberazione n. 822 del 25.10.2006, con la quale il Direttore Generale ha autorizzato la stipula di un contratto di collaborazione coordinata e continuativa con la sig.ra Anna Maria Koopmans per lo svolgimento dei compiti di natura amministrativa, così come individuati dal responsabile del Centro Trapianti di Midollo Osseo, istituito presso il P.O. Binaghi;
- la nota prot. n. 85574 in data 12.11.2008, che si allega alla presente deliberazione per farne parte integrante, con la quale il Responsabile del Centro Trapianti di Midollo Osseo, prof. Giorgio La Nasa, chiede l'autorizzazione alla proroga del rapporto di collaborazione con la sig.ra Anna Maria Koopmans, il cui costo graverà sui fondi I.M.E. già a disposizione della ASL di Cagliari;

considerato

- che, con la sopra citata nota a firma del responsabile del Centro Trapianti di Midollo Osseo, viene sottolineata la necessità di proseguire il rapporto di collaborazione con la sig.ra Anna Maria Koopmans;
- che la collaborazione della sig.ra Koopmans, come attestato nella predetta nota, comprenderà le seguenti mansioni:
  - la gestione amministrativa in collaborazione con l'ufficio Bilancio della ASL di Cagliari;
  - coordinamento/accoglienza pazienti e medici provenienti dall'estero;
  - mansioni di interprete e traduzioni scientifiche;
  - traduzioni di documenti inerenti le procedure pre-post trapianto;
  - inserimento dati sui trapianti eseguiti nel database internazionale PROMISE;
  - collaborazione alla contabilizzazione e alla rendicontazione da presentare alla fondazione I.M.E.;
- che, con la predetta nota, il prof. La Nasa sottolinea il fatto che le spese relative al contratto sopra menzionato andranno a gravare sui fondi assegnati dalla fondazione I.M.E., già a disposizione dell'Azienda ASL di Cagliari;
- che, nella medesima nota il prof. La Nasa sottolinea che la sig.ra Koopmans ha sempre svolto tutte le mansioni affidatele in modo diligente e completo, ivi compresa la traduzione di lavori scientifici pubblicati su riviste scientifiche internazionali di altissimo livello, dimostrando serietà e attaccamento alla struttura di appartenenza;
- di dover autorizzare, per l'effetto, la proroga del contratto di collaborazione coordinata e continuativa con la sig.ra Anna Maria Koopmans per la durata di 12 mesi, a far data dalla sottoscrizione del relativo contratto, e di impegnarsi a corrispondere alla medesima il compenso di € 14.000,00 lordi, il quale verrà corrisposto mensilmente nella misura di €. 1.166,00 lordi, sul quale dovranno essere calcolate le ritenute previdenziali e fiscali previste dalla normativa vigente con la precisazione che il compenso per le prestazioni rese dal collaboratore è escluso dall'applicazione dell'imposta sul valore aggiunto, inquadrandosi il rapporto nella previsione di cui all'art. 5, c. 2 D.P.R. 633/72;

- che la copertura delle spese relative al sopraccitato contratto di lavoro andrà a gravare sui fondi assegnati dalla fondazione I.M.E già a disposizione dell'Azienda ASL di Cagliari;

valutata

- l'oggettiva impossibilità di utilizzare risorse umane attualmente disponibili all'interno dell'Azienda, in quanto le professionalità presenti che attualmente operano nell'Azienda, sono pienamente utilizzate dalle UU.OO. di competenza ed essenziali per l'assolvimento delle funzioni attualmente svolte e non possono, pertanto, essere utilizzate per le finalità oggetto dell'incarico di collaborazione da prorogarsi non avendo, tra l'altro, tutte le competenze specifiche utili per ricoprire il ruolo affidato alla sig.ra Anna Maria Koopmans, in termini di conoscenze tecniche ed esperienze sviluppate, come risulta anche dal curriculum già agli atti di questa Azienda;

acquisito il parere favorevole del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario;

### **DELIBERA**

per i motivi esposti in premessa:

- di autorizzare la proroga del contratto di collaborazione coordinata e continuativa con la sig.ra Anna Maria Koopmans, per un periodo di 12 mesi a far data dalla sottoscrizione del relativo contratto, presso il Centro Trapianti di Midollo Osseo del P.O. Binaghi;
- di corrispondere alla sig.ra Koopmans il compenso di €. 14.000,00 lordi, il quale verrà corrisposto mensilmente nella misura di €. 1.166,00 lordi, sul quale dovranno essere calcolate le ritenute previdenziali e fiscali previste dalla normativa vigente con la precisazione che il compenso per le prestazioni rese dal collaboratore è escluso dall'applicazione dell'imposta sul valore aggiunto, inquadrandosi il rapporto nella previsione di cui all'art. 5, c. 2 D.P.R. 633/72;
- che la copertura delle spese relative al sopraccitato contratto di lavoro andrà a gravare sui fondi assegnati dalla Fondazione I.M.E. già a disposizione dell'Azienda ASL di Cagliari;
- di demandare al Servizio del Personale e all'U.O.C. Sviluppo Organizzativo e Valutazione del Personale i successivi adempimenti connessi alla stipula del relativo contratto;
- di comunicare la presente deliberazione all'Assessorato Regionale dell'Igiene e Sanità e dell'Assistenza Sociale, ai sensi dell'art. 29, c. 2 della L.R. 10/2006.

**Il Direttore Amministrativo  
Dott. Giovanni Maria Soro**

**Il Direttore Sanitario  
Dott. Giorgio Sorrentino**

**Il Direttore Generale  
Dott. Gino Gumirato**